

VILLEROY & BOCH

NETHERLANDS

Villeroy & Boch Divisie
Badkamer & Wellness
Postbus 40361
3504 AD Utrecht
Nederland

Tel. 030 247 3400
verkoop@villeroy-boch.com

LUXEMBURG

Infocenter Luxemburg
330, rue de Rollingergrund
2441 Luxemburg

Tel: (+352) 46 821 - 217
Fax: (+352) 22 97 20

BELGIQUE

Villeroy & Boch Wellness NV
Populierstraat 1
B-8800 Roeselare
Belgique

9302 8J M4 · 2014 Printed in Germany · Kleur- en maatafwijkingen vallen binnen de gebruikelijke marges. Assortiments-, model- en kleurwijzigingen voorbehouden.
Les nuances et les dimensions peuvent varier dans la limite des tolérances habituelles. Sous réserve de modifications de l'assortiment, des modèles et des coloris.

Uw adviseur · *Votre contact:*



WWW.VILLEROY-BOCH.COM



VICLEAN



Het innovatieve douchetoilet van Villeroy & Boch.
Le WC douche innovant de Villeroy & Boch.



Het aangename gevoel van pure hygiëne. *Une agréable sensation de pureté.*

Water is het element waaruit wij voor een groot deel bestaan en dat ons in leven houdt. Het is de bron van frisheid en zuiverheid. Maar ook los van de reinigende werking, schenkt water ons welzijn – als ontspannend bad of als zachte massage. De moderne badkamer verandert steeds meer in een wellness-oase. Tot nu toe was het closet hiervan uitgezonderd, maar dat gaat nu veranderen.

Villeroy & Boch is trendsetter op het gebied van badkamerdesign en badcultuur in Europa. Met ViClean-L spelen wij nu in op wat in Azië al geruime tijd standaard is: douchetoiletten, de slimme combinatie van closet en bidet. De reiniging vindt niet plaats met papier, maar met water voor een volledig nieuw, schoon en hygiënisch gevoel.

De nieuwe douchetoiletten van Villeroy & Boch zijn overtuigend qua hygiëne en comfort. ViClean-L is grensverleggend op het gebied van design. Ontdek de reinigende kracht van het water – en maak kennis met een nieuwe badcultuur!

L'eau est le principal élément dont nous sommes constitués et celui qui nous permet de vivre. C'est une source de fraîcheur et de pureté. Mais au-delà de son pouvoir purificateur, l'eau nous offre également le bien-être – lors d'un bain qui détend ou d'un massage doux. La salle de bains moderne tend à devenir une oasis de bien-être où le WC va désormais aussi jouer son rôle.

En Europe, Villeroy & Boch est une référence en matière de design de salles de bains et de culture du bain. Notre ViClean-L reprend ce qui est courant depuis longtemps en Asie: le WC douche, association intelligente du WC et du bidet. Le nettoyage ne se fait pas avec du papier mais avec de l'eau, pour une toute nouvelle sensation de pureté absolue.

Les nouveaux WC douches de Villeroy & Boch sont convaincants en termes d'hygiène et de confort. ViClean-L définit de nouvelles normes en matière de design. Découvrez le pouvoir purificateur de l'eau – et entrez dans une nouvelle culture du bain !



VICLEAN®



Natural Simplicity

VICLEAN^L

Moeiteloos en op ongeëvenaarde wijze brengt het douchetoilet ViClean-L een evenwicht tussen schoonheid en functionaliteit. Het douchetoilet is ontwikkeld in samenwerking met Daniel Debiasi en Federico Sandri, oprichters van de gerenommeerde designstudio Something, gevestigd in London en Verona.

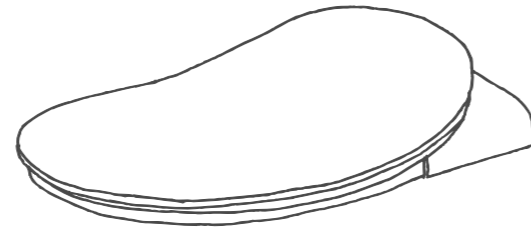
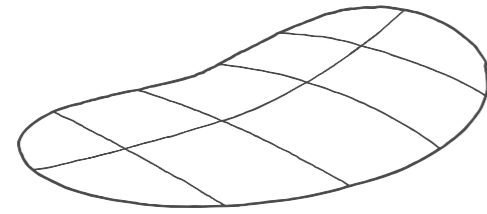
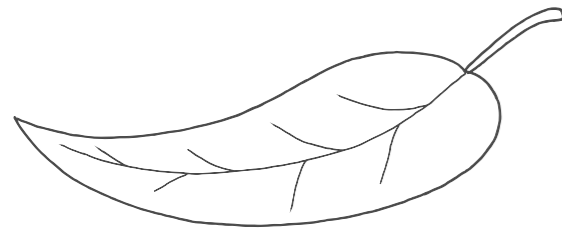
Het ontwerp is even fris en onweerstaanbaar in eenvoud als de natuur. De vormgeving voldoet aan de hoogste esthetische eisen, tot in de kleinste details volmaakt van vorm. Ontdek op de volgende pagina's de perfecte symbiose van closet en bidet: ViClean-L.

Aucun autre WC douche ne réussit avec une légèreté aussi impressionnante cet équilibre parfait entre l'esthétique et la fonction aussi bien que ne le fait la cuvette ViClean-L. Ce WC douche a été mis au point avec le concours de Daniel Debiasi et de Federico Sandri, fondateurs du fameux studio de design Something basé à Londres et à Vérone.

Leur projet est aussi frais et étonnamment simple que la nature. Il se caractérise par un design hautement esthétique et parfait jusque dans les moindres détails. Cette brochure vous présente ViClean-L, la symbiose réussie entre la cuvette de WC et le bidet.

Design. Geïnspireerd door de natuur.

Design. Inspiré par la nature.



ViClean-L spreekt aan door een organisch design dat is geïnspireerd door de contouren van een blad - een uitgesproken helder vormgevingsconcept dat zich even harmonisch als intuïtief in ieders persoonlijke levenssfeer laat integreren.

ViClean-L séduit par sa forme organique dont le design s'inspire des contours d'une feuille, comme la vision d'une absolue clarté à la fois harmonieuse et intuitive s'inscrivant dans le milieu ambiant.

- het eerste douchetoilet waarbij de technologie aan het unieke design is aangepast, naar het motto 'function follows form'
- natuurlijk en subtiel, zo ziet de perfecte symbiose van bidet en closet er uit
- onzichtbare stroom- en wateraansluitingen die voldoen aan de hoogste eisen in de badkamer
- ook de afstandsbediening voor een eenvoudige, intuïtieve regeling van alle functies wordt gekenmerkt door een heldere vormgeving

- *le premier WC douche sur lequel la technologie s'adapte à un design exceptionnel, selon la devise « la fonction suit la forme »*
- *naturelle et en finesse, telle est la parfaite symbiose entre le bidet et la cuvette de WC*
- *les branchements d'eau et d'électricité sont dissimulés pour ne gâcher en rien l'esthétique de la salle de bains*
- *même le design de la télécommande aux fonctions simples et intuitives a été particulièrement soigné*



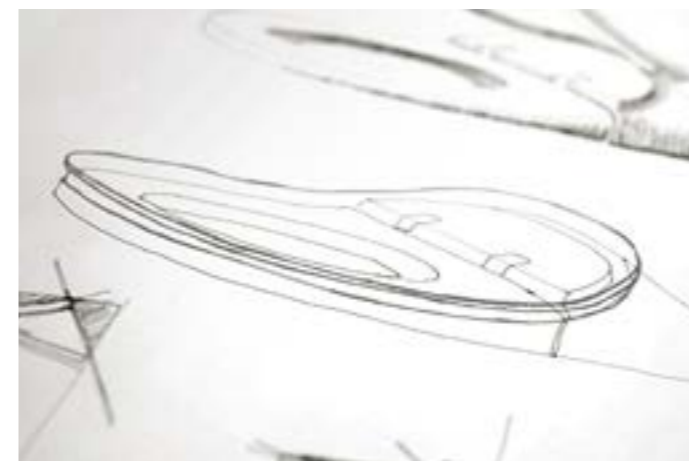
“ *When Villeroy & Boch first asked us to design a new range of shower toilets, one thing was immediately clear: we wanted to treat the object more like another brick, an element of interior design rather than like an isolated item on its own with absolutely no relation to its surroundings. We felt there was quite something to do in this field, and that is what captured our interest.* ”

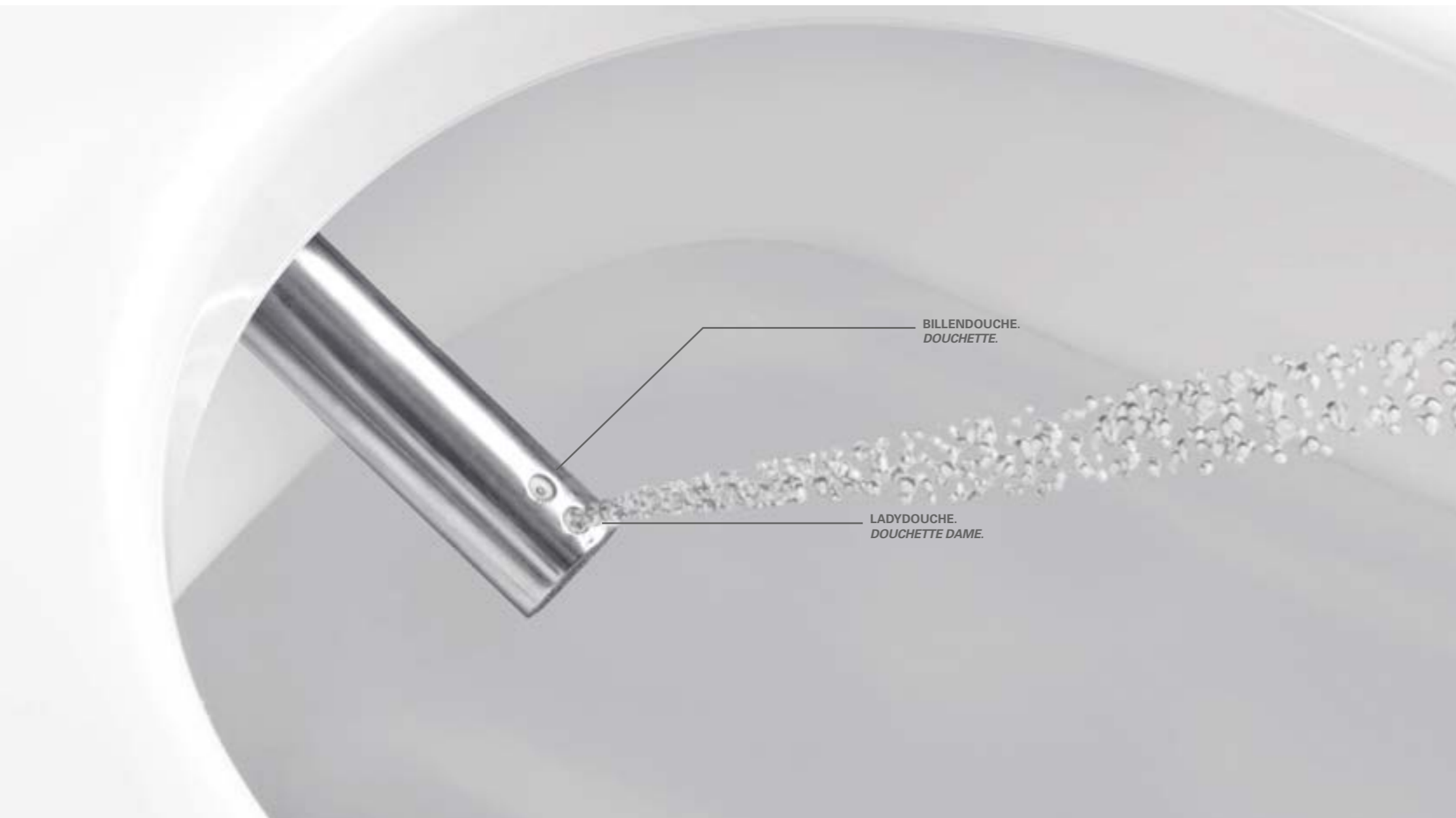
Daniel Debiasi

Daniel Debiasi

Federico Sandri

Federico Sandri





Douchefuncties. Alleen een kwestie van instelling. *Fonctions de douche. C'est vous qui décidez.*

Zo mooi kan praktisch zijn: ViClean-L valt niet alleen op door zijn fraai vormgegeven uiterlijk, maar biedt met een groot aantal individueel instelbare douchefuncties techniek op het hoogste niveau.

- de douche zorgt voor een aangenaam grondige reiniging van de intieme delen
- de zachte ladydouche voor de intieme reiniging vóór biedt een heel nieuw gevoel van frisheid

Tevens voor beide reinigingsfuncties instelbaar:

- een breder wordende panorama-douchestraal met regelbare douchestraalbreedte zorgt voor een aangename reiniging met wellness-effect
- de pendelende comfortdouche, waarbij de douchesproeier voor- en achteruit beweegt
- een pulserende massagedouche met wisselende intensiteit werkt verkwikkend
- watertemperatuur, sterkte van de waterstraal en positie van de douchesproeier zijn bij alle functies in 3 standen regelbaar

À la fois pratique et beau : ViClean-L séduit par la beauté de ses formes tout en proposant plusieurs fonctions de douche à réglage individuel très évoluées techniquement.

- *la douchette assure un lavage intime complet en douceur*
- *la douchette dame pour le lavage intime féminin donne une toute nouvelle sensation de fraîcheur*

Réglage supplémentaire pour les deux fonctions de lavage :

- *un jet d'eau large et réglable assure un nettoyage agréable et bienfaisant*
- *les déplacements de la douchette confort oscillante assurent un lavage parfait*
- *l'intensité variable de la douchette massage à pulsations est vivifiante*
- *la température de l'eau, la puissance du jet et la position de la buse sont réglables sur 3 niveaux pour toutes les fonctions*

Comfort. Een nieuwe definitie van je prettig voelen. *Confort. Le bien-être redéfini.*

ViClean-L biedt met zijn uitgebreide comfortfuncties een heel nieuw gevoel van behaaglijkheid - iets wat je nooit meer wilt missen.

- alle functies zijn eenvoudig en veilig regelbaar via de afstandsbediening
- de zitverwarming over het volledige oppervlak is op 3 temperaturniveaus regelbaar, een geïntegreerde sensor zorgt voor de ingestelde warmte
- deksel en zitting sluiten zacht en geluidloos dankzij de innovatieve Soft Closing technologie
- er kunnen max. 3 individuele gebruikersprofielen worden opgeslagen en op elk moment weer worden opgeroepen
- LED-verlichting voor de oriëntatie 's nachts in de badkamer

Les nombreuses fonctions confort de ViClean-L donnent une toute nouvelle sensation de bien-être à laquelle on ne veut plus renoncer.

- *réglage facile et sûr de toutes les fonctions grâce à la télécommande*
- *chauffage de toute la lunette réglable sur 3 niveaux de température, un capteur intégré maintient la température choisie*
- *la technologie innovante SoftClosing ferme l'abattant et la lunette en douceur et en silence*
- *possibilité de mémoriser jusqu'à 3 profils d'utilisateur et de les appeler quand on le souhaite*
- *éclairage à LED pour vous guider la nuit dans la salle de bains*



1 · BEDIENINGSPANEEL AAN DE ZIJKANT. *PANNEAU DE CONTRÔLE LATÉRAL.*
2 · LED-VERLICHTING. *ÉCLAIRAGE À LED.*
3 · AFSTANDSBEDIENING. *TÉLÉCOMMANDE.*



Hygiëne. Het nieuwe gezicht van reinheid. *Hygiène. Une nouvelle forme de pureté.*

ViClean-L zorgt met zijn intelligente technologie voor optimale hygiënische schoonheid.

- de speciale, antibacteriële oppervlaktebehandeling en de hoogwaardige RVS sproeier geven onzuiverheden geen kans
- intelligente douchesproeier-functie met speciaal geïoniseerd water, dat bijzonder hygiënisch is - zuiver water voor een perfecte reiniging
- doordacht designconcept met een duidelijk accent op een minimum aan randen, hoeken of voegen voorkomt vuilaanslag
- automatische reiniging van de douchesproeier vóór en na elk gebruik garandeert constante optimale hygiëne

Les technologies d'hygiène intelligentes de ViClean-L assurent une pureté optimale.

- *le traitement antibactérien spécial de la surface et la buse en acier inoxydable de qualité supérieure ne donnent aucune prise aux impuretés*
- *fonction de buse intelligente à eau ionisée particulièrement hygiénique - de l'eau pure pour un lavage parfait*
- *un design très bien conçu qui renonce aux arêtes, aux angles et aux joints inutiles pour éviter les dépôts de saletés*
- *le nettoyage automatique de la buse avant et après chaque utilisation garantit une propreté toujours optimale*

Duurzaamheid. Zo efficiënt is de zorg voor de natuur. *Durabilité. L'amour de la nature dans toute son efficacité.*

ViClean-L is niet alleen door de natuur geïnspireerd, hij gaat ook behoedzaam met haar om. Door een bewuste omgang met natuurlijke hulpbronnen.

- actieve bescherming van het drinkwater, die voldoet aan alle wettelijke veiligheidsvoorschriften. De aansluiting op het drinkwaternet volgens EN 1717 voorkomt het terugstromen van vervuild water in het drinkwaternet. Veiligheidsapparatuur en extra kosten komen te vervallen
- warmwaterbereiding d.m.v. energie-efficiënte geiser, die slechts de hoeveelheid water verwarmt die ook wordt gebruikt
- in z'n geheel een aanzienlijk geringer stroom- en waterverbruik in vergelijking met gewone douchetoiletten – dat bespaart geld en beschermt natuurlijke hulpbronnen!

Non seulement ViClean-L s'inspire de la nature, mais il la protège. En utilisant les ressources sans les gaspiller.

- *protection active de l'eau potable conforme à toutes les prescriptions légales en matière de sécurité. Le raccordement au réseau d'eau potable obéit à la norme EN 1717 et empêche le reflux des eaux usées vers le circuit d'eau potable. Plus besoin de dispositifs de sécurité, pas de coûts supplémentaires*
- *fourniture d'eau chaude par un chauffe-eau instantané efficace en termes d'énergie, qui ne chauffe que la quantité d'eau dont on a besoin*
- *consommation totale d'électricité et d'eau nettement inférieure à celle d'un WC douche classique – ne gaspille ni l'argent ni les ressources !*





Veel redenen voor ViClean-L. *Beaucoup de raisons de choisir ViClean-L.*

WAAROM ER BIJ DE ONTWIKKELING VAN VICLEAN-L IS SAMENGEWERKT MET SOMETHING.

Om te voldoen aan de hoge esthetische eisen heeft Villeroy & Boch samenwerking gezocht met de designstudio Something van Daniel Debiasi en Federico Sandri. Een toepasselijke keuze, want deze vormgevers ontwerpen objecten die ruimtelijke, culturele en emotionele invloeden in zich opnemen en een relatie aangaan met hun omgeving. Een uniek design statement dat perfect harmonieert met Villeroy & Boch.

VORMGEVERS MET GERENOMMEERDE REFERENTIES.

Debiasi en Sandri werken internationaal met befaamde klanten als Antonio Lupi, Ligne Roset en Schönbusch. Hun werkstukken worden keer op keer in internationale architectuur- en design-tijdschriften afgebeeld en bekroond.

WAT VICLEAN-L ONDERSCHIEDT VAN DE CONCURRENTIE

1. ViClean-L laat zich met zijn verborgen aansluitingen harmonisch inpassen in de badkamer. De technische functies zijn aangepast aan het design zonder comfort, hygiëne of efficiëntie te hoeven missen.
2. ViClean-L wordt gekenmerkt door een uitstekende prijs-kwaliteitverhouding en beschikt over talrijke intelligente functies als de panoramadouchestraal voor optimale reiniging met wellness-karakter.
3. ViClean-L beschermt het drinkwater actief door de volgens EN 1717 geïntegreerde terugstroombeveiliging. Daardoor bespaart u een aparte veiligheidsvoorziening en dus extra kosten.
4. Met ViClean-L biedt Villeroy & Boch een douchetoilet van topklasse: het bovendeel van het closet en het bijpassende keramiek zijn perfect op elkaar afgestemd en profiteren van meer dan 260 jaar aan ervaring en innovatie.

POURQUOI NOUS AVONS CONÇU VICLEAN-L AVEC LE CONCOURS DE SOMETHING.

Afin d'atteindre ses objectifs esthétiques ambitieux, Villeroy & Boch a décidé de collaborer avec le studio de design Something de Daniel Debiasi et Federico Sandri. Le choix est parfait car les objets qu'ils conçoivent intègrent les influences spatiales, culturelles et émotionnelles et créent une relation avec leur environnement. Une conception unique du design qui correspond parfaitement à la philosophie de Villeroy & Boch.

LES RÉFÉRENCES DES DESIGNERS.

Debiasi et Sandri travaillent avec des clients de renom dans le monde entier, tels qu'Antonio Lupi, Ligne Roset et Schönbusch. Leurs travaux sont souvent présentés dans des magazines de design et d'architecture internationaux et récompensés.

CE QUI DISTINGUE VICLEAN-L DE SES CONCURRENTS.

1. Doté de raccords invisibles, ViClean-L s'intègre harmonieusement à la salle de bains. Les fonctions techniques ont été adaptées au design, sans compromis au niveau du confort, de l'hygiène ou de l'efficacité.
2. ViClean-L convainc par son excellent rapport qualité/prix et ses nombreuses fonctions intelligentes telles que le jet d'eau large, pour un lavage parfait et une sensation de bien-être.
3. ViClean-L protège activement l'eau potable grâce au dispositif anti-reflux intégré conforme à la norme EN 1717. Il vous dispense de devoir installer un dispositif de sécurité séparé, évitant ainsi les coûts supplémentaires.
4. ViClean-L de Villeroy & Boch est un WC douche haut de gamme : le module WC et les éléments céramiques assortis sont parfaitement coordonnés et tirent profit de plus de 260 ans d'expérience et d'innovation.

Combinatiemogelijkheden & functioneel overzicht. *Combinaisons possibles et vue d'ensemble des fonctions.*



Subway 2.0

Subway 2.0 DirectFlush

VICLEAN-L ARTIKELNUMMER / RÉFÉRENCE VICLEAN-L	
Europa / Europe	V02E L4 01
BIJPASSEND KERAMIEK / ÉLÉMENTS CÉRAMIQUES ASSORTIS*	
Subway 2.0 Wandhangend / Suspendu	5600 50 R1
Subway 2.0 DirectFlush Wandhangend / Suspendu	5614 R5 R1

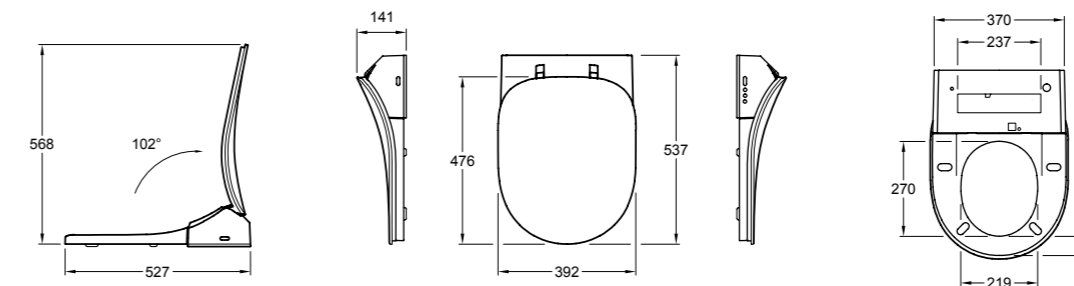
DOUCHEFUNCTIE / FONCTION DOUCHE	
Billendouche / Douchette	✓
Ladydouche / Douchette dame	✓
Pendelende comfortdouche / Douchette confort oscillante	✓
Pulserende massagedouche / Douchette massage à pulsations	✓
Panorama-douchestraal / Jet d'eau large	✓
Regelbare watertemperatuur / Réglage de la température de l'eau	3 standen / 3 niveaux
Regelbare sterkte van de waterstraal / Réglage de la puissance du jet	3 standen / 3 niveaux
Instelbare positie van de douchesproeier / Réglage de la position de la douchette	3 standen / 3 niveaux

COMFORT / CONFORT	
Zitverwarming / Chauffage de la lunette	✓
Regelbare zittingtemperatuur / Réglage de la température de la lunette	3 standen / 3 niveaux
Afstandsbediening / Télécommande	✓
Deksel en zitting sluiten zacht / Fermeture en douceur de la lunette et de l'abattant	✓
Nachtverlichting / Veilleuse	✓
Individueel instelbare gebruikersprofielen / Réglage individuel pour chaque utilisateur	3 gebruikers / 3 utilisateurs
HYGIÈNE / HYGIÈNE	
Antibacterieel coating / traitement antibactérien	✓
Concept met open spoelrand / Concept sans bride	✓
Zelfreinigende douchesproeier / Buse autonettoyante	✓
ENERGIEEINSPARUNG / ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	
Automatische energiespaarstand / Mode automatique d'économie d'énergie	✓
Warm water d.m.v. geiser / Eau chaude fournie par le chauffe-eau instantané	✓
DESIGN / DESIGN	
Verborgen aansluitingen / Branchements invisibles	✓

* 1.) De benodigde installatieset is verkrijgbaar bij Villeroy&Boch.
2.) Let op: Dit keramiek is speciaal ontworpen voor ViClean-L.

* 1.) Le kit de montage nécessaire est disponible chez Villeroy&Boch.
2.) Nota : ces éléments en céramique sont conçus spécialement pour ViClean-L.

Technische specificaties voor ViClean-L. *Spécifications techniques de ViClean-L.*



ALGEMENE INFORMATIE / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Model / Modèle	L4
Kleur / Couleur	wit / blanc
Nominaal vermogen / Puissance nominale	220 – 240 V AC, 50 Hz
Max. opgenomen vermogen / Puissance maximale absorbée	1000 W
Waterdruk / Pression de l'eau	0.11 MPa – 0.68 MPa
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte) / Dimensions (largeur x profondeur x hauteur)	392 mm x 537 mm x 141 mm
Nettogewicht / Poids net	4,2 kg
Materiaal zitting en deksel / Matériau de la lunette et de l'abattant	ABS
Materiaal behuizing (zichtbare onderdelen) / Matériau de finition (partie visible)	ABS
WARMWATERVOORZIENING / DISPOSITIF D'EAU CHAUDE	
Aanvoertemperaturen / Température de départ	5°C – 35°C
Watervolumestroom / Débit d'eau	350 ml/min – 500 ml/min
Instelbare watertemperatuur / Plage de réglage de la température de l'eau	31,5°C – 37,5°C
Opgenomen vermogen / Puissance absorbée	750 W + 450 W
ZITVERWARMING / DISPOSITIF D'EAU CHAUDE	
Instelbare zittingtemperatuur / Plage de réglage du chauffage de la lunette	Off, 31°C – 37°C

Stroomverbruik van het verwarmingselement / Puissance absorbée par l'appareil de chauffage	50 W
OVERIGE INFORMATIE / AUTRES INDICATIONS	
Toegestane omgevingstemperatuur / Température ambiante autorisée	5°C – 35°C
Wateraansluiting / Arrivée d'eau	1/2"
Beschermingsklasse / Degré de protection	IPX4